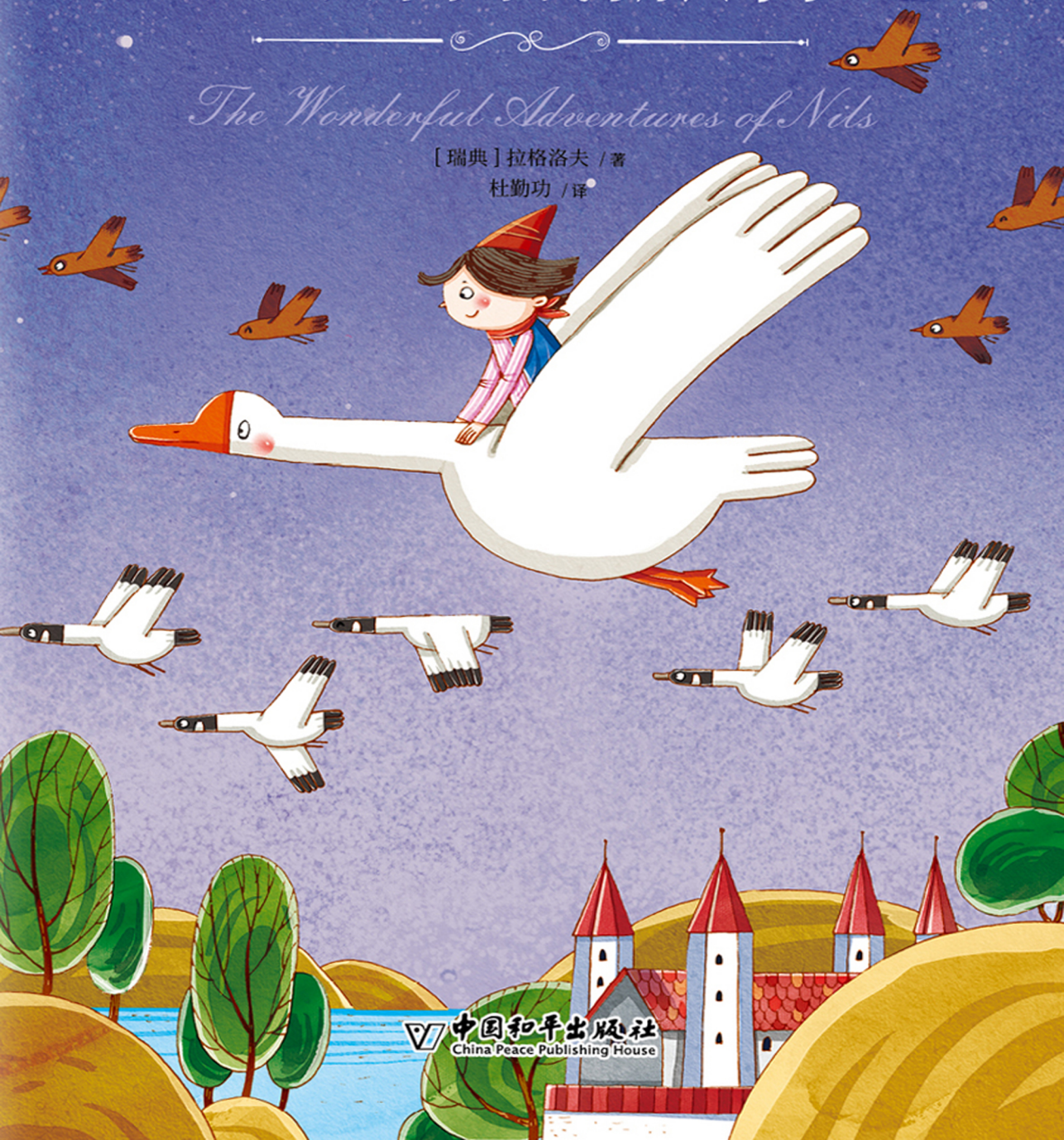


国际大奖 儿童文学
美图珍藏版

尼尔斯骑鹅旅行记

The Wonderful Adventures of Nils

[瑞典]拉格洛夫 / 著
杜勤功 / 译



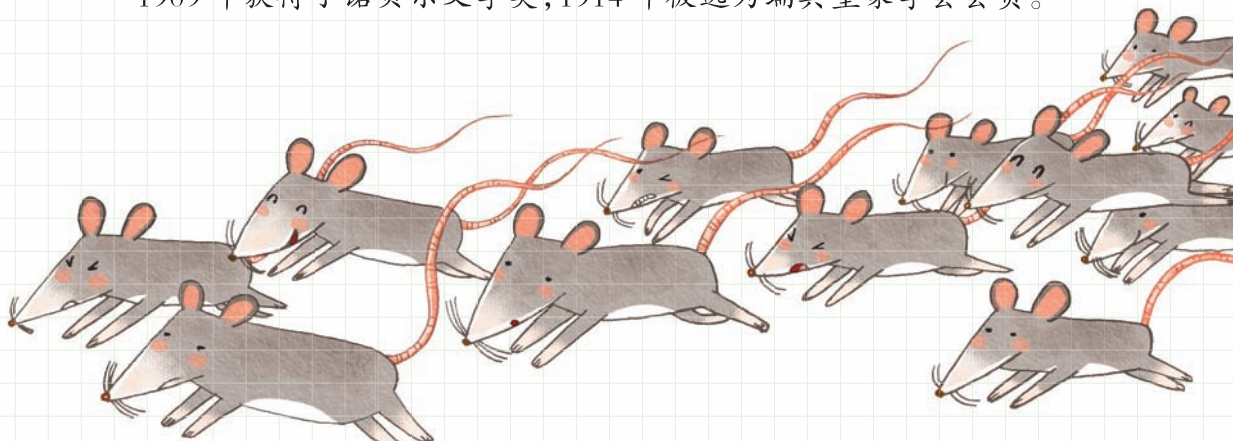
中国和平出版社
China Peace Publishing House



前言

《尼尔斯骑鹅旅行记》是世界文学史上第一部，也是至今唯一一部获得诺贝尔文学奖的童话作品，更是一部著名的集文学性、艺术性、知识性、科学性于一体的优秀儿童文学作品。

这部小说的作者是瑞典女作家拉格洛夫。她在一座小城当了十年中学地理教师。任教期间，她开始了文学创作，写出了许多优秀的短篇小说。《尼尔斯骑鹅旅行记》是她专门为儿童而写的长篇童话，为了写好这部作品，她历时几年访遍瑞典大江南北，认真搜集境内各种动、植物的详细资料，细心观察飞鸟走禽的生活习性和规律，并且在收集资料的途中也不忘对当地风俗、民间传说等故事进行搜集，这样就极大地丰富了作品的真实性。作者很多作品都是以家乡为故事背景，构想这部童话作品也是她从一次散步经历中找到的灵感：一次在花园散步时，作者被传来的急切“救命”声吸引过去，她看见一个小男孩正在奋力抵挡朝他猛啄过来的猫头鹰。这一幕给作者留下深刻印象，后来这个画面就是她童话中小主人公尼尔斯经常欺负家里鸡鸭猫狗遭到动物反击的场景。拉格洛夫凭借这部作品，于1909年获得了诺贝尔文学奖，1914年被选为瑞典皇家学会会员。





在瑞典，现在有一项重要的儿童文学奖，就是用尼尔斯这个名字命名的。鉴于她对文学的巨大贡献，从1991年开始，她的肖像出现在瑞典货币20克朗上。

《尼尔斯骑鹅旅行记》讲述了一个不爱学习、喜欢恶作剧的顽皮孩子尼尔斯，因为一次捉弄小精灵，被小精灵用魔法变成了一个拇指一般大的小人儿。正当这时，一群大雁从空中飞过，家里的一只雄鹅想展翅跟随它们一起飞翔，尼尔斯为了不让它飞走，紧紧抱住雄鹅的脖子，不料却被雄鹅带上高空。从此，他骑在鹅背上，跟随大雁走南闯北，周游各地，从南方一直飞到最北部，历时一年才返回家乡。在这次奇异的旅行中，尼尔斯看到了自己祖国的旖旎风光，增长了许多见识，结识了许多朋友，听到了许多故事和传说，经历了种种困难和危险，从中也受到了锻炼……这些经历使尼尔斯从一个喜欢恶作剧的顽皮孩子变成一名具有正义感、真诚、智慧、勇敢、善良的小英雄。尼尔斯最终变回原形，回到家，生活在父母身边。

作为一部畅销百年的鸿篇巨制，《尼尔斯骑鹅旅行记》将北欧美丽的自然风光与人物心灵的陶冶巧妙地融在一起，成了童话史上一部难以逾越的旷世经典。再加上作者高超的写作技巧，使它不仅成为一部极富教育意义的优秀儿童读物，也成为一部成年人喜爱的世界文学名著。





· 1 ·
男孩儿尼尔斯
01

· 2 ·
与大雁同行
06

· 3 ·
拯救大白鹅
10

· 4 ·
老鼠之战
14

· 5 ·
鹤之舞表演大会
18

· 6 ·
变回人的奥秘
22

· 7 ·
守护雁群
25

· 8 ·
前往厄兰岛
29

· 9 ·
救助小灰雁

33

· 10 ·
大蝴蝶

38

· 11 ·
智斗狐狸

42

· 12 ·
两座城市

46

· 13 ·
斯莫兰的传说

51

· 14 ·
乌鸦

54

· 15 ·
老农妇

61

· 16 ·
梦想的地方

66

· 17 ·
鸟类的天堂

70

· 18 ·
预言

76

· 19 ·
丢失鞋子

82

· 20 ·
解 冻
86

· 21 ·
最大的遗产
90

· 22 ·
狐狸变看门狗
96

· 23 ·
大 学 生
102

· 24 ·
小灰雁的家
100

· 25 ·
水里来的仙女
106

· 26 ·
老鹰高尔果
123

· 27 ·
回到雁群
129

· 28 ·
放鹅姑娘
137

· 29 ·
找到爸爸

043

· 30 ·
往南飞

049

· 31 ·
拒绝金币

056

· 32 ·
大海中的白银

064

· 33 ·
飞往家乡

068

· 34 ·
回到家里

072

· 35 ·
告别大雁

088

1

男孩儿尼尔斯



从前，有一个大约 14 岁、身体单薄、个子瘦高、留着一头短发，名叫尼尔斯的男孩儿。他平时不听爸爸妈妈的话，对牲畜、家禽等小动物也不好。

初春的一天早上，爸爸妈妈去教堂了，尼尔斯就在家看书，看着看着，他就睡着了。等到他醒来的时候，惊讶地发现自己变成了一个拇指大小的小人儿。

他想起了妈妈讲过的关于小精灵的故事。妈妈说它们会用魔法将人变小。他觉得这就是小精灵干的，于是决定去找小精灵谈判，想变回原来的样子。

他还听妈妈说过，小精灵常住在牛棚里，于是他就



朝牛棚走去。

他来到牛棚的时候，里面的奶牛们都嘲笑他，还责骂他以前用鞭子打它们。尼尔斯垂头丧气地爬上了厚厚的石头围墙，思索着，如果变不回去该怎么办呀？他伤心地哭了起来。

他看着成群结队的候鸟从远方飞回来。他看到大雁们互相鼓励着：“加油，让我们飞过高山！”

当大雁们看到在院子里慢慢吞吞的家鹅时，它们飞过来齐声呼唤道：“跟我们一起走，一起飞过高山。”

鹅群中有一只年轻的大白鹅禁不住诱惑，决定跟大雁们一起飞走。伤心的尼尔斯从墙头上跳





了下来，紧紧抱住大白鹅的脖子，扑腾着离开了地面。

尼尔斯一阵晕眩，为了坐得舒适一些，他不得不费好大的力气，爬到鹅的背上去。就这样，他骑着大白鹅，随一群大雁飞走了。

飞了一天，大家都疲倦了，晚上他们就在一个湖边降落下来。

今晚就要在这个地方过夜啦！尼尔斯心想。

来到冰天雪地的荒原，又冷又饿，尼尔斯真想号啕大哭一场。

这时候，大白鹅啄住一条小鱼送到了他面前说：“这是送给你的。”

听到这么温暖的话，尼尔斯感动极了，他高兴地搂住了大白鹅的脖子。虽然他平时对动物们不好，但此刻，他觉得只有大白鹅是他唯一的依靠。

此时领头的大雁阿卡走过来问大白鹅说：“你是谁？怎么会在这里？”

“我是一只家鹅，来这里是想向你们证明，家鹅也能做出一番大事。”

“好吧，那我倒要看看你究竟有什么本事。”阿卡用嘴指着旁边的尼尔斯问，“他又是谁？”

“他是我的旅伴。他……他有个好听的名字，叫





‘大拇指’。”大白鹅不愿意让大雁知道尼尔斯有个人的名字，所以临时取了一个。

“他是小精灵吗？”领头雁问。

尼尔斯站了出来，刚才大白鹅谈到他的时候吞吞吐吐的样子让他很难受。他说：“我不想隐瞒身份，我叫尼尔斯·豪格尔森，是一个佃农的儿子。在今天上午之前，我一直是一个人……”

他还没说完，所有的大雁急忙退后，一个个伸长脖子愤怒地朝他鸣叫。

阿卡说：“请离开我们的队伍。”



大白鹅赶紧劝道：“这个人可以在黑夜中对付鼬鼠和狐狸，你们谁行？”

领头雁走近了些，压住恐惧说：“如果你能担保他不会伤害我们的话，就让他今晚和大家待在一起。”

说完，大雁们就到浮冰上睡觉去了。尼尔斯和大白鹅也只好找个地方休息去了。



与大雁同行



深夜，一只名叫斯密尔的狐狸出来觅食。它悄悄走到一群大雁旁边，迅速抓住一只大雁。其他大雁被叫声惊醒了，噼里啪啦飞向空中哀号着。

正当狐狸把大雁拖到岸上准备逃跑的时候，它听到了尼尔斯的声音：“把大雁放下，你这个坏蛋！”狐狸斯密尔看到这里居然有人，吓得急忙逃到森林里去了。尼尔斯想：不能让你就这么把大雁抓走了，我还要证明自己呢。于是他就一路狂奔，追了进去。没多久，尼尔斯就追上了斯密尔，一把抓住它的尾巴。狐狸回头叫了一声，大雁趁机逃脱，飞向了空中。

看见大雁已经逃脱，尼尔斯也害怕了起来，在大森林里跟狐狸缠斗一晚上可不妙。于是他爬到了树上，在一根树枝上坐下来，一直等到天亮。而狐狸就在树下守着。



当阳光洒下来，温暖充满了大地。湖面上的大雁们一字排开，呼啦啦地朝树林里飞去。突然，一只孤零零的大雁飞进了树林，飞得很慢、很低，似乎受伤了。

狐狸一看到大雁，就纵身扑了上去，但却扑了个空。大雁向湖边飞走了。

没多久，又飞来了一只大雁，飞得更慢、更低，甚至擦着狐狸的身子飞过。狐狸又猛扑过去，却只是碰到了大雁的羽毛。

接着，第三只、第四只、第五只……一只只大雁接踵而至。

第十四只来了，它的样子非常好看。狐狸一看到它，就使出全身的力气跳起来。但这只白色的大雁也安然无恙地飞走了。

这只大雁之后，接着是第二只、第三

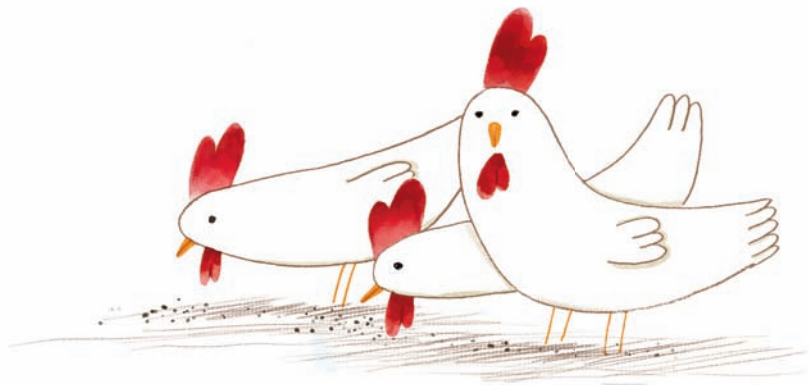






只、第四只……又像刚才一样轮了一圈，最后飞来的依然是那只白色的大家伙，但狐狸还是一只都没有捉到。

到了下午，狐狸已经疲惫不堪，它头晕眼花地趴在地上，眼前总是晃动着飞来飞去的大雁。但它没注意到，尼尔斯已经被救走了。



拯救大白鹅



这几天，大家都在谈论斯康耐平原发生的一件怪事。

有一天早上，在斯康耐东部，离维特斯克弗莱庄园不远的地方降落了一群大雁，其中还有一只大白鹅，白鹅的身上竟驮着一个小人儿。

当雁群在田野上觅食的时候，走过来几个孩子。大雁们都警觉地飞了起来，只有大白鹅若无其事地说：“你们别怕，不过是几个孩子而已。”

等孩子们走到它旁边，要捉住它时，大白鹅才惊慌起来，逃命似的乱跑，竟然忘记了自己会飞。孩子们没